



16課
ようごとぶん

Lesson 16
Words and phrases

Leksyon 16
Mga Salita

ようご	Words	Mga salita
ひっさん	written calculation	pagkalkula; written calculation
たて	vertically	patayo

ぶん	Phrases	Grupo ng mga salita
42 + 17 の ひっさんを しましょう。	Do the written calculation for 42 + 17.	Kalkulahin ang 42 + 7.
たてにかく。	Write vertically.	Isulat nang patayo.



16課/Lesson 16 /Leksyon 16

【内容】 Contents Mga Nilalaman

(2 位数) + (2 位数) で繰り上がりのない計算
(2 digits) + (2 digits) addition without carrying
(2 digits) + (2 digits) pagdaragdag na walang carrying

【日本語の表現】 Math Expressions in Japanese Mga Math Expressions sa Japanese

[] と [] でいくつですか。／たてに書く。/[] to [] de ikutsu desu ka. /Tate ni kaku.
() and () is how many? Write the numbers vertically.
Ang () at () ay ilan? Isulat nang patayo.

【日本語に関する注意点】 Notes on Japanese words Mga Paalaala Tungkol sa Salitang Hapon

日本の授業では「筆算」という言葉を使うことが多いです。
The word "hissan", which means written calculation, is being used a lot in math classes in Japan.
Ang salitang "hissan", na kung ibig sabihin ay pagkalkula na nakasulat, ay madalas na ginagamit sa mga klase dito sa Japan.



16 ひっさん

Hissan

(2位数) + (2位数) で繰り上がりのない計算

1

25 と 34 で いくつですか。

Nijugo to sanjuuyon de ikutsudesuka.

25	と to	34	と to	59	で de
		<p>Hi to san de go. (2 と 3 で 5.)</p>		<p>Go to yon de kyuu. (5 と 4 で 9.)</p>	

25 と 34 で 59 です。
Nijugo to sanjuuyon de gojuukyuu desu.

16 Written Calculation Kalkulasyon

(2位数) + (2位数) で繰り上がりのない計算

1

25 and 34 is how many?
Ang 25 at 34 ay ilan?

25	と to	34	と to	59	で de
		<p>2 and 3 is 5. 2 at 3 ay 5.</p>		<p>5 and 4 is 9. 5 at 4 ay 9.</p>	

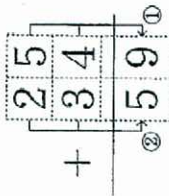
25 and 34 is 59.
25 at 34 ay 59.

2

25 + 34 の ひっさん
nijuugo tasu sanjuuyon no hissan

25 + 34 を たてにかく。
Nijuugo tasu sanjuuyon o tate ni kaku.

- ① 5 と 4 で 9。 Go to yon de kyuu.
- ② 2 と 3 で 5。 Ni to san de go.
- ③ こたえは 59。 Kotae wa gojuukyuu.
- ④ 25 + 34 = 59

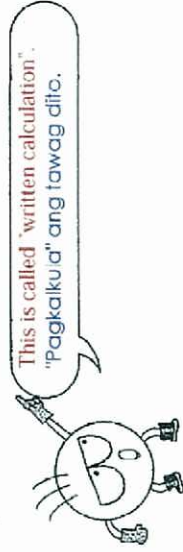
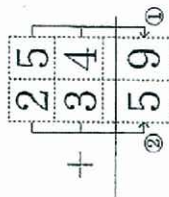


2

Written Calculation for 25 + 34
Pagkalkula ng 25 + 34

Write the numbers vertically.
Gawing patayo ang mga numero.

- ① 5 and 4 is 9.
5 at 4 ay 9.
- ② 2 and 3 is 5.
2 at 3 ay 5.
- ③ The answer is 59.
Ang sagot ay 59.
- ④ 25 + 34 = 59

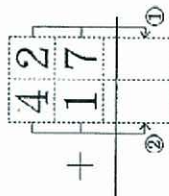


3

42 + 17 の ひっさんをしましょう。
Yonjuuni tasu juunana no hissan o shimashoo.

42 + 17 を たてにかく。
Yonjuuni tasu juunana o tate ni kaku.

- ① と で 。
- ② と で 。
- ③ こたえは 。
- ④ 42 + 17 =



3

Do the written calculation for 42 + 17.
Kalkulahin ang 42 + 17.

Write the numbers vertically.
Isulat nang patayo ang mga numero.

- ① and is .
 - ② at ay .
 - ③ and is .
 - ④ at ay .
- The answer is .
- Ang sagot ay .
- ④ 42 + 17 =

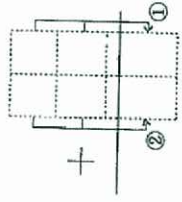


4

(1) $14 + 53$ の ひっさんを しまししょう。
Juuyon tasu gojuusan no hissan o shimashoo.

$14 + 53$ を たてにかく。
Juuyon tasu gojuusan o tete ni kaku.

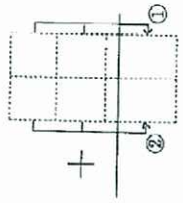
- ① と で 。
- ② と で 。
- ③ こたえは 。
- ④ $14 + 53 =$



Do the written calculation for $14 + 53$.
Kalkulahin ang $14 + 53$.

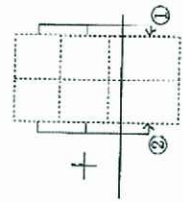
Write the numbers vertically.
Gawing patayo ang mga numero.

- ① ___ and ___ is ___.
- ② ___ at ___ ay ___.
- ③ ___ and ___ is ___.
- ④ ___ at ___ ay ___.
- The answer is ___.
- Ang sagot ay ___.
- ④ $14 + 53 =$



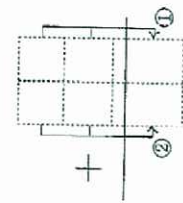
(2) $34 + 21$ の ひっさんを しまししょう。
Sanjuuyon tasu nijuyuchi no hissan o shimashoo.

- ① と で 。
- ② と で 。
- ③ こたえは 。
- ④ $34 + 21 =$



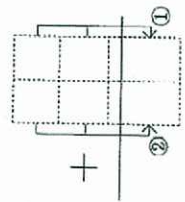
Do the written calculation for $34 + 21$.
Kalkulahin ang $34 + 21$.

- ① ___ and ___ is ___.
- ② ___ at ___ ay ___.
- ③ ___ and ___ is ___.
- ④ ___ at ___ ay ___.
- The answer is ___.
- Ang sagot ay ___.
- ④ $34 + 21 =$



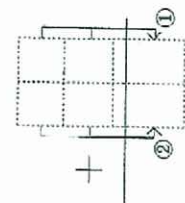
(3) $22 + 33$ の ひっさんを しまししょう。
Nijuumi tasu sanjuusan no hissan o shimashoo.

- ① と で 。
- ② と で 。
- ③ こたえは 。
- ④ $22 + 33 =$



Do the written calculation for $22 + 33$.
Kalkulahin ang $22 + 33$.

- ① ___ and ___ is ___.
- ② ___ at ___ ay ___.
- ③ ___ and ___ is ___.
- ④ ___ at ___ ay ___.
- The answer is ___.
- Ang sagot ay ___.
- ④ $22 + 33 =$

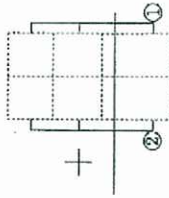


5

(1) $13 + 43$ の ひっさんを しましう。
Juusan tasu yonjuusan no hissan o shimashoo.

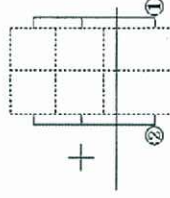
$13 + 43$ を たてにかく。
Juusan tasu yonjuusan o tate ni kaku.

- ① と で 。
- ② と で 。
- ③ こたえは 。
- ④ + =



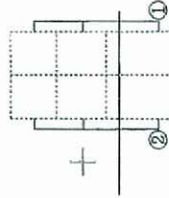
(2) $30 + 50$ の ひっさんを しましう。
Sanjuu tasu gojuu no hissan o shimashoo.

- ① と で 。
- ② と で 。
- ③ こたえは 。
- ④ + =



(3) $54 + 32$ の ひっさんを しましう。
Gojuuyon tasu sanjuuni no hissan o shimashoo.

- ① と で 。
- ② と で 。
- ③ こたえは 。
- ④ + =

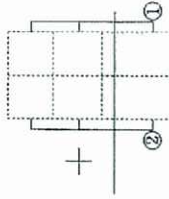


5

(1) Do the written calculation for $13 + 43$.
Kalkulahin ang $13 + 43$.

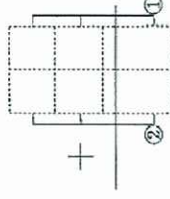
Write the numbers vertically.
Gawing patayo ang mga numero.

- ① ___ and ___ is ___
- at ___ ay ___
- ② ___ and ___ is ___
- at ___ ay ___
- ③ The answer is ___
- Ang sagot ay ___
- ④ + =



(2) Do the written calculation for $30 + 50$.
Kalkulahin ang $30 + 50$.

- ① ___ and ___ is ___
- at ___ ay ___
- ② ___ and ___ is ___
- at ___ ay ___
- ③ The answer is ___
- Ang sagot ay ___
- ④ + =



(3) Do the written calculation for $54 + 32$.
Kalkulahin ang $54 + 32$.

- ① ___ and ___ is ___
- at ___ ay ___
- ② ___ and ___ is ___
- at ___ ay ___
- ③ The answer is ___
- Ang sagot ay ___
- ④ + =

